

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 82 (1964)  
**Heft:** 52

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

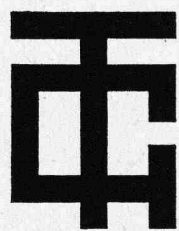
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

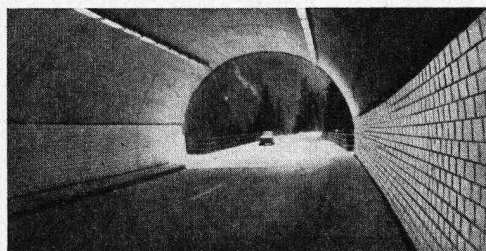
**Blendfreie Tunnelwände ?  
.... fragen Sie GAIL**



**Baukeramik  
Gail Gießen**

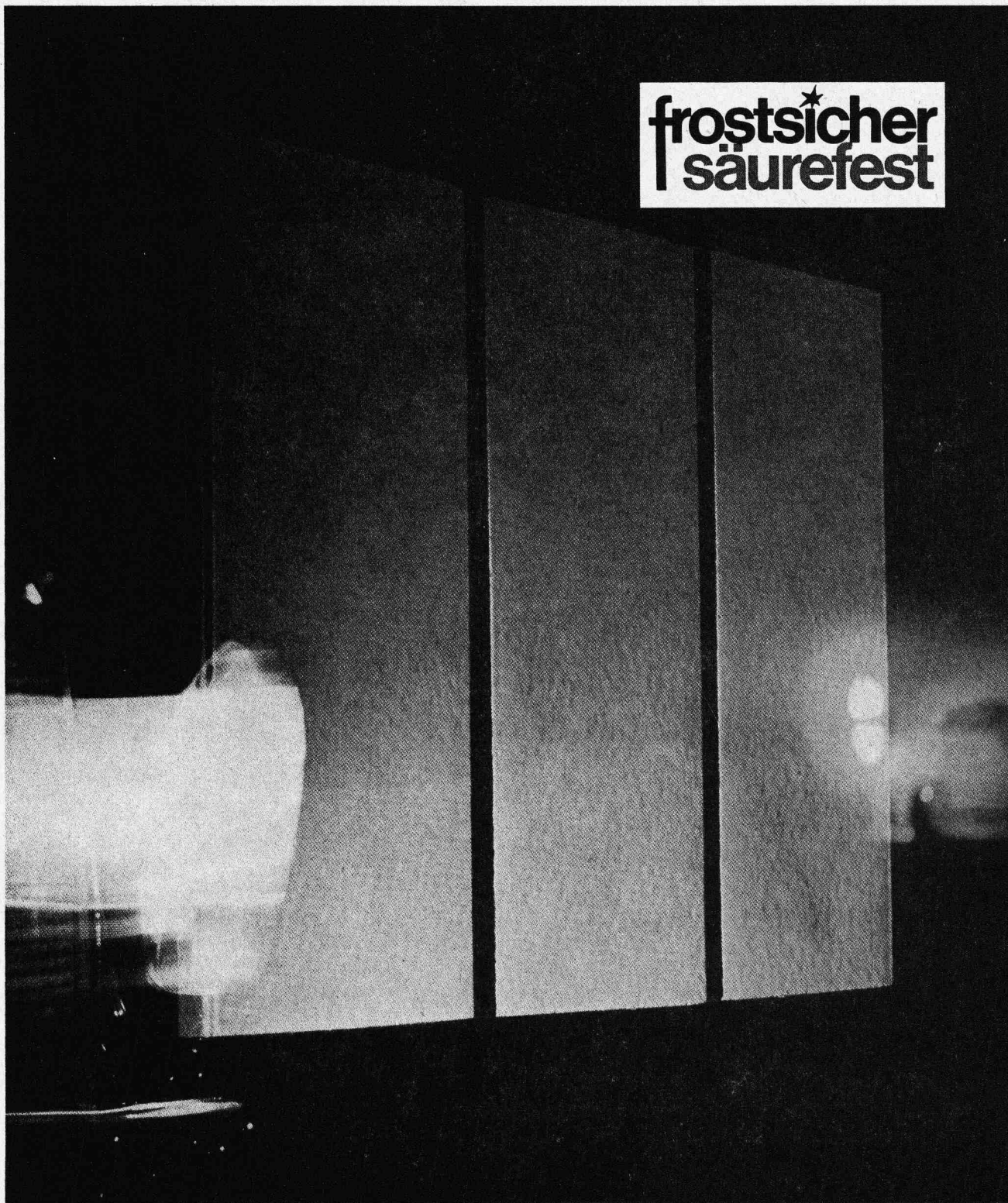
Unser Verkaufsbüro Schweiz: Jos. Sedleger  
Zürich 11/46 · Hürstringstr. 7 · Tel. (051) 572270

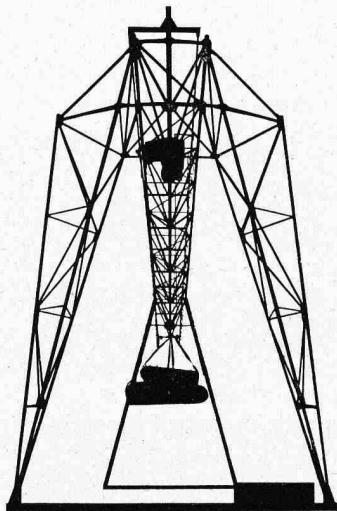
Fordern Sie lichttechnische Gutachten  
und Referenzen an.  
Auch hier: unübertroffene Qualität auf  
Grund jahrzehntelanger Erfahrung.



Ein Beispiel: Roncellen-Tunnel, Schweiz, Baujahr 1960

**frostsicher  
| säurefest**



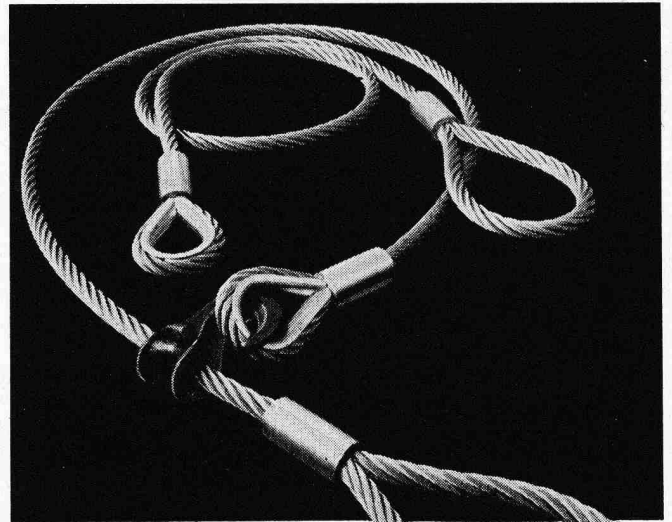


# UTO

Krananlagen  
Elektrozüge  
Aufzüge  
Fahrtreppen



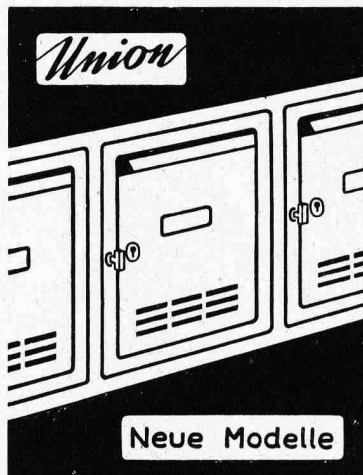
Schindler-Aufzug-  
und Uto-Kranfabrik AG  
Zürich 9/48  
Telefon 051/525310



## Drahtseil- Struppen

## Fatzer AG Romanshorn

Telephon (071) 63 12 32



### Brief- und Milchkasten Mauerkassen

**UNION-Kassenfabrik AG**  
Postfach 8040 Zürich  
Telephon (051) 52 17 58

Verlangen Sie Prospekt Nr. 47

Neue Modelle

### W. ZÖLLIG AG Holzbau ARBON

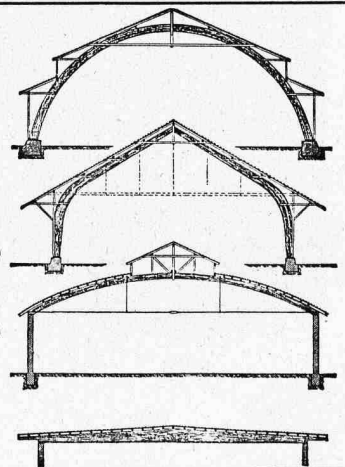
Spezialität:

**AUSFÜHRUNG in der  
HETZERBAUWEISE**

FÜR LAGER-, TURN- UND  
FABRIKHALLEN

LEHRGERÜSTE UND  
KIRCHEN

RISSFESTE SÄULEN



# AQUAREX

Fugenbänder  
Beton- und Mörtelzusätze

## POLYREX AG

Zürich 11/50

Chem. Baustoffe  
Guyerstrasse 8 Tel. (051) 48 79 03

## HEER OLTEN



Fabrik für:  
gelochte Bleche  
und Streckmetall

062 / 5 66 33

Leistungsfähig • Individuell • Seit 1875



**Wirtschaftlicher  
armieren  
mit fi-Rista  
Elementen  
armieren**

Drahtwerke Fischer & Co.  
Reinach AG Tel. (064) 71 15 55

## FÖRDERBANDZUBEHÖR

**Projektierung**

**Montagebeihilfe**

**Beratung**

durch unsere Fachtechniker

**Tel. (061) 43 55 55**

**STAHLBAU  
LAIS & BASEL**  
ABTEILUNG FÖRDERBANDZUBEHÖR



**Patent-Aufzugtreppe**

**Grösste Vorteile  
auf kleinstem Raum**

**FELDMANN & CO. ■ HOLZBAU  
LYSS**    **Telephon (032) 84 11 84**    **Kt. BERN**



**HANS KISSLING AG**

Metallbau Stahlbau Torbau  
Bern, Lorrainestrasse 17  
Tel. 031 42 03 22

Dezember-Nummer **werk**  
die führende Zeitschrift für Architektur,  
Kunst und künstlerisches Gewerbe

**Neu**

**Geschäftshaus  
zur «Palme»  
Wettbewerb  
Schauspielhaus  
Zürich**

**werk**

erhältlich in allen Buchhandlungen  
und an allen Kiosken  
Preis der Einzelnummer Fr. 4.50



**Aturia  
Unterwasser-  
pumpen**

**aturia**

Förderleistungen  
10/18000 l/min  
Förderhöhen 1–300 m  
Kein Unterhalt  
Geringe Installationskosten  
Zehntausende im Betrieb  
Patentierter  
Unterwassermotor

**SOPOMPAT AG**    **Effingerstrasse 37 BERN**  
**Telephon (031) 25 27 55**



Zürich 4, Lutherstrasse 14, Telefon (051) 23 54 26. Telegrammadresse: STSINGENIEUR ZÜRICH. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

## INDUSTRIE-ABTEILUNG:

- 51 **Ingenieur-mécanicien** qualifié pour le bureau d'études, possédant une grande expérience dans le domaine des pompes industrielles ou bonnes connaissances constructions machines hydrauliques. Ateliers de constructions en Belgique.
- 95 **Ingenieur (technicien)-mécanicien**, comme constructeur pour le bureau d'étude caméras et appareils HI-FI. Suisse romande.
- 99 Jüngerer **Maschinentechniker** mit Praxis im Apparatebau oder Kältefach für Projekte und Konstruktion. Englisch für die Verfolgung der einschlägigen Literatur. Zürich.
- 121 **Chemiker**, einer mit Hochschulbildung, guter Analytiker, und einer mit Technikumsbildung, als Leiter einer Fabrikationsabteilung für chemische Produkte mit ca. 40 Mann Belegschaft. Fabrik im Berner Oberland.
- 157 **Hilfszeichnerin** oder **Kopistin** mit Praxis im Maschinenbau. Technisches Büro einer Grossfirma der Lebensmittelbranche Zürich.
- 187 **Heizungstechniker** evtl. **qualifizierter Heizungszeichner** mit Praxis, für die selbständige Projektierung und Ausführung von Zentralheizungsanlagen verschiedener Systeme, evtl. jüngerer **Maschinentechniker** zur Einarbeitung in das Heizungsfach und für Apparatekonstruktionen auf dem gesagten Gebiete. Nähe Zürich.
- 191 Dipl. **Elektro- oder Maschineningenieur** ETH/EPUL mit Praxis, möglichst in der Antriebs- und Steuerungstechnik (Hydrostatik, Pneumatik, Elektronik) als Verkaufsingenieur. Sprachen: Deutsch, gute Französisch- und Englischkenntnisse. Alter ca. 30/35 Jahre. Schweiz. Handelsunternehmen und Ingenieurbüro, Vorort von Zürich.

- 197 **Konstrukteur** mit Erfahrungen im Formen- und Gesenkbau für die Verarbeitung von Kunststoffen. Alter 25 bis ca. 35 Jahre. Führendes Herstellwerk, Nähe London. Besprechung kann vorerst in Zürich erfolgen. Offerten in englischer Sprache auf Flugpostbewerbformularen der STS.
- 201 **Ingenieur ou technicien**, expérimenté au service de vente pour la branche électro-technique (moteurs et pompes) en Suisse et à l'étranger. Langues: français, allemand et si possible italien. Organisation de vente; siège social de Genève.

## BAU-ABTEILUNG:

- 362 Junger **dipl. Bauingenieur** ETH für statische Berechnungen und Konstruktionen in Eisenbeton und Vorspannbeton für Hoch- und Tiefbau. Ferner **Eisenbetonzeichner** mit etwas Praxis. Ing.-Büro in Lausanne.
- 364 **Eisenbetonzeichner** mit Praxis, mit der Möglichkeit, sich in das Gebiet von Kanalisationen und Kläranlagen einzuarbeiten. Ing.-Büro in Lugano.
- 366 Erfahrener **Hochbautechniker** selbständig, für Büro und Bauplatz. Arch.-Büro Zürich.
- 368 **Technicien-architecte** ou **dessinateur-architecte** ayant au moins 5 ans de pratique. Atelier d'architecture et d'urbanisme à Lausanne.
- 370 2 **Tiefbautechniker** mit Praxis, einer als Chefstellvertreter für ein Filialbüro in Stadt Kanton Zürich und einer für selbständige Projektierungsarbeiten im Nationalstrassenbau für das Hauptbüro, ferner: **erfahrener Bauleiter** als örtlicher Bauführer bei Tiefbauten, ferner: **Vermessungszeichner** evtl. technische **Hilfszeichnerin**. Ing.-Büro Nähe Zürich.
- 134 **Hochbauzeichner**, möglichst mit etwas Praxis, für Projektbearbeitung, Kostenvoranschläge und Bauführung. Bauamt mittelgrosse Stadt Kt. Aargau.
- 138 **Tiefbautechniker** mit mehrjähriger Praxis, für Zweigbüro in der Innerschweiz, Projektierung und Ausführung allg. Tiefbauten, insbesondere Brücken und Eisenbeton. Ing.-Büro Kanton Zürich.
- 208 **Hochbautechniker** und qualifizierte **-zeichner**, mit Praxis, wenn möglich im Spitalbau, Kenntnisse der engl. Sprache, als Mitarbeiter auf einem Spitalplanungsbüro hauptsächlich für Uebersee. Nähe London. Offerten in englischer Sprache auf Flugpostbewerbformularen der STS. Persönliche Vorstellung in der ersten Woche Januar 1965 in Zürich möglich.
- 244 **Hochbauzeichner** mit Praxis, selbst. Ferner **Hochbauzeichner-Bauführer** mit mehrjähriger Büro- und Bauplatzpraxis, zweisprachig, als Leiter eines Zweigbüros in Fribourg. Arch.-Büro Innerschweiz.
- 314 **Bauführer** mit Praxis, für Kalkulation, Ausmass und Abrechnung in Hoch- und Tiefbau-Unternehmung. Nähe Luzern.

## Reinigungs-Institut Edm. Schwarz

Marktmatte 12 — Telefon (064) 51 43 89  
Lenzburg

Wir kommen zu Ihnen, wo immer Sie sind:

### Tag und Nacht

Mit modernsten Maschinen reinigen wir:

**Neubauten, Wohnungen, Teppiche, Spannteppiche,  
Kunststoffböden, Glas, Büros, Fabriken, Restaurants.**

## ELEMENTBAU

In der Vorfabrikation  
spezialisierte Techniker-  
Architekt sucht Mitarbeit  
an einschlägiger Plan-  
bearbeitung.  
Offerten unter Chiffre ZK  
2064 an Mosse-Annoncen,  
8023 Zürich.

## NOTICE

Ministry of Municipal and Village Affairs  
Baghdad Water Supply Administration  
Tender for Design, Supply, Erection and Construction of  
Water Purification Plant at Rashid's Camp

The above mentioned tender is extended till the closing  
hour on Thursday, December, 31st. 1964.  
Embassy of the Republic of Iraq in Berne, Thunstrasse 59

Bedeutendes Industrie-Unternehmen sucht einen

## Architekten

als Sachbearbeiter für die Projektierung von Industrie-  
bauten.

Der Arbeitsplatz liegt im Zentrum von Zürich. Es besteht  
aber nach Einarbeitung die Möglichkeit, auch Projekte im  
Ausland zu bearbeiten.

Interessenten (Schweizer Bürger) mit entsprechender Erfah-  
rung richten ihre Bewerbung unter Chiffre 45941-42, an  
Publicitas 8021 Zürich.

Diskrete Behandlung der eingehenden Offerten ist selbst-  
verständlich.

Wir suchen versierten

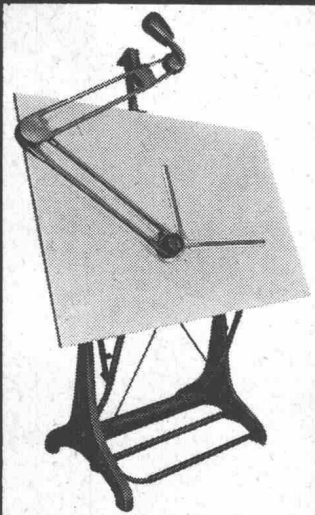
## Bautechniker

der fähig ist, selbständig, einsatzfreudig und schöpferisch  
zu arbeiten.

Wir bieten gutes Arbeitsklima, neue helle Büroräume, Fünf-  
tagewoche, Pensionskasse.

Zuschriften erbeten an:

**G. Theiler**, Architekturbüro  
Albisstr. 107, **8038 Zürich** (Wollishofen), Tel. (051) 45 14 83



## Jenny Zeichenmaschinen Zeichenständer

Die hervorragende Zeichenkombination. Basisverstellung und Rasterschaltung über ganze 360 Grad. Für Rechts und Linkshänder. Erstklassiger Service. Schweizer Präzisions-Arbeit.

Verlangen Sie unseren Spezial-Katalog

**OZALID ZÜRICH**  
Seefeldstrasse 94 Telefon 051/24 47 57



Gesucht jüngerer

## Hochbautechniker

oder

## Hochbauzeichner

als zweiter Bauführer auf kleineres Architekturbüro in Zürich.

Offerten erbeten unter Chiffre ZE 9783 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

## Statiker Bauingenieur HTL

Deutscher, seit 7 Jahren in der Schweiz tätig, sucht neuen Wirkungsbereich im Industrie-, Eisenbeton-, Stahl- oder Holzbau. Angebote mit Gehaltsangabe erbeten unter Chiffre 5986 Mosse-Annoncen AG, Postfach, 4001 Basel 1

In Zürich 8, Riesbachstr. 57, zu vermieten per 1. April 1965

## Einzelbüros

(21—54 m<sup>2</sup>)

speziell geeignet für Ingenieur oder Architekt, in modernstem **klimatisiertem** Büroneubau. Park- oder Einstellplätze. Mitbenützung der Kantine und Dachterrasse.

Auskunft und Vermietung durch:

**W. Brunner**, Bauführer  
Riesbachstrasse 57, Zürich 8, Tel. (051) 34 68 16

## Tiefbautechniker

mit mehreren Jahren Praxis, sucht selbständigen, verantwortungsvollen Posten in Unternehmung oder Ing.-Büro  
Offerten unter Chiffre ZW 9836 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich

## THOR UNIVERSAL-OELHEIZGERÄT

**KRÜGER**

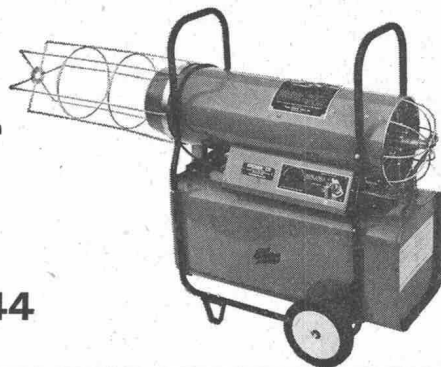
für HEIZEN / TROCKNEN / ENTEISEN

Fr. 1290.—

- Warmluftstrom 680 bis 940 l/Min.
- Regulierbare Heizleistung von 20 000 bis 30 000 kcal/h
- Neuartiger Niederdruck-Rotationsbrenner ohne Brennerdüse, daher kein Verstopfen
- Einfach zu bedienen
- Vorteilhafter Kaufpreis
- Niedrige Unterhaltskosten

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch

**Krüger + Co. 9113 Degersheim Tel. (071) 54 15 44**



Ingenieurbüro für Tiefbau sucht

## Ingenieur oder Tiefbautechniker

möglichst mit Erfahrung im Abwasserfach.

Selbständige Stelle zu überdurchschnittlichen Bedingungen.  
Bei Eignung Stellvertretung des Inhabers.

## Sekretärin - Tiefbauzeichnerin

für vielseitige Tätigkeit. Gewünscht wird gute Darstellerin, exakte, flinke (Steno-) Dactylo.

Bewerberinnen und Bewerber bieten wir angenehmes Arbeitsklima, hohen Leistungslohn mit Teuerungsausgleich, Treueprämien, Personalfürsorge, 5-Tage-Woche, 3 bis 4 Wochen Ferien u. a. m.

Zuschriften mit den üblichen Unterlagen erbeten an

**H. Gassmann**, dipl. Ing. ETH/SIA

Laurenzenvorstadt 119, 5000 Aarau

## Stadt St. Gallen

### Stellenausschreibung

Beim Tiefbauamt der Stadt St. Gallen ist die Stelle des

## leitenden Ingenieurs

für die Bearbeitung der Fragen und Probleme auf dem Gebiete der **Abwasserbeseitigung und des Gewässerschutzes** neu zu besetzen.

**Anforderungen:** abgeschlossene Ausbildung an der ETH oder an einer anderen höheren Technischen Lehranstalt, Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Verkehr, wenn möglich Erfahrung im Abwasserfach.

**Besoldung** nach Uebereinkunft im Rahmen der städtischen Dienst- und Besoldungsordnung.

**Anmeldungen** sind mit den üblichen Ausweisen samt Foto bis 20. Januar 1965 an den Vorstand der Bauverwaltung der Stadt St. Gallen zu richten. Nähere Auskünfte erteilt der Stadtingenieur (Tel. 071/23 13 13).

St. Gallen, 8. Dezember 1964

Die Bauverwaltung



sucht für die **Immobilien-Abteilung** einen

## Bauführer

für die Bauführung vorwiegend bei Geschäftshaus- und Wohnungsbauten. Das Arbeitsgebiet erfordert eine selbständige Kraft mit gründlicher Erfahrung in Devisierung, Bauführung und Abrechnung.

Interessenten sind gebeten, ihre Bewerbung unserer Personalabteilung einzureichen oder einen Personalbogen zu verlangen (Tel. 46 36 10, intern 3307).

Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon, Bührle & Co.  
Birchstrasse 155, 8050 Zürich



Für das **Tiefbauamt des Kantons Zürich** suchen wir einen

## Diplomingenieur

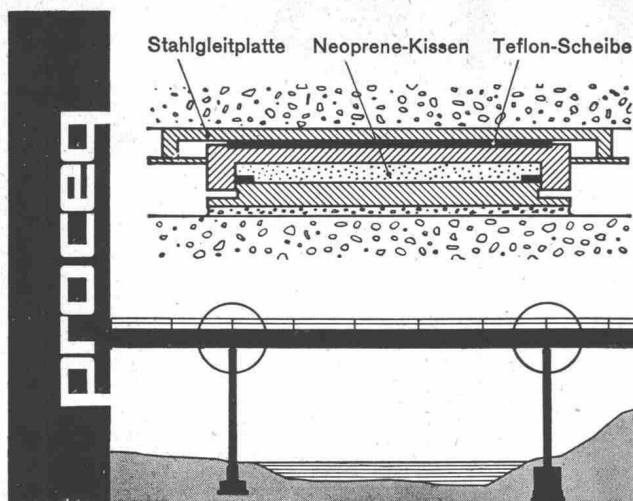
oder

## Ing.-Techniker HTL

Vorgesehen ist der Einsatz in der Projektierung und Oberbauleitung für den Ausbau der kantonalen Hauptstrassen (Büro für National- und Hauptstrassenbau), von denen sich grössere Bauvorhaben bereits in Ausführung befinden.

Bei teilweiser 5-Tage-Woche richtet sich die Besoldung je nach Alter, Praxis und Ausbildung nach der kantonalen Besoldungsverordnung.

Bewerber, die sich für diese vielseitige Tätigkeit interessieren und sich über die erforderliche Ausbildung und Praxis ausweisen können, richten ihr Angebot unter Beilage der üblichen Unterlagen bis zum 28. Dezember 1964 an das **Tiefbauamt des Kantons Zürich**, Walchetur, 8090 Zürich.



# proceq

Proceq SA Postfach Zürich 34 051-32 60 00

**Auflager** für den Hoch-, Tief- und Brückenbau aus Stahl, Neoprene und Teflon zur Aufnahme und Übertragung von Kräften und Bewegungen. Vielfältiges Typenprogramm. Für jeden Bedarfsfall das geeignete Lager. Bitte verlangen Sie unsere Unterlagen über Fahrbahnübergänge.

proceq

Wir suchen

## Bauführer und Bautechniker

als Mitarbeiter mit gründlicher Berufsausbildung für interessante Industrie-, Gewerbe-, Labor- und Verwaltungsbauten.

Verlangt werden:

Selbstständigkeit, Einsatz und speditive Arbeitsweise.  
Geboten werden:

Dauerstelle mit Leistungslohn, 5-Tage-Woche mit englischer Arbeitszeit.

**Farner & Grunder**, Industriearchitekten  
Utoquai 29, 8008 Zürich

Wir suchen auf Frühjahr 1965

## Tiefbautechniker

als Leiter unseres Projektierungsbüros.

**Aufgabengebiet:** Ausführung und Beaufsichtigung von Projektierungs- und Vermessungsarbeiten sowie Bauleitungen in Strassen- und Flussbau. Verhandlung mit Behörden.

**Wir bieten:** Gelegenheit zur gründlichen Einarbeitung. Weitgehende Selbstständigkeit, zeitgemässe Entlohnung und Personalfürsorge, 5-Tage-Woche.

**Offerten an:** **Weiss & Marti AG, Bern-Bümpliz**  
Tief- und Strassenbauunternehmung  
Statthalterstrasse 46

Gesucht in Architekturbüro in Winterthur

## Hochbautechniker Hochbauzeichner

wenn möglich mit Erfahrung im **Spitalbau**. (Detailbearbeitung, Devisieren.)

Bewerbungen sind erbeten unter Chiffre ZU 9796 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

## GEOMETRE

étranger, 31 ans, plusieurs années d'expérience en Suisse, expérimenté travaux routiers, galeries et autres, connaissant français, italien et espagnol couramment, références, serait disponible selon entente pour **travaux importants et indépendants**, même étranger.

Faire offres sous chiffre P 6193-28 à Publicitas, Zurich.

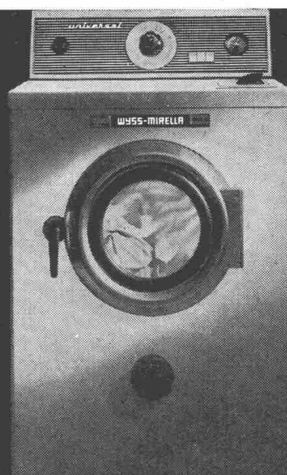
# WYSS.. WÄSCHT WYSSER

... das bestätigen Tausende die ihre Wäsche einem Wyss-Mirella Vollautomaten anvertrauen.

**Bestechende Vorteile der Wyss-Mirella:**  
Bequeme Fronteinfüllung — Tatsächliches Fassungsvermögen von 4, 6, 9 und 12 kg Trockenwäsche — Temperaturregierung bei allen Modellen.  
Wählen Sie die Wyss-Mirella mit Einknopf- oder Drucktastenbedienung.

**Ausstellung, Beratung und Service:**

Basel, St. Alban-Vorstadt 10 Tel. 061/242868  
Bern, Militärstrasse 59 Tel. 031/415641  
Genève, 20, av. du Mail Tel. 022/261726  
Lausanne, 9, av. de Morges Tel. 021/258858  
Lugano, 6, via Ariosto Tel. 091/ 27001  
Romanshorn, Rütihof Tel. 071/ 63636  
Zürich, Seefeldstrasse 116 Tel. 051/322588



Senden Sie mir die ausführlichen Wyss-Mirella Prospekte

Name  
Ort  
Strasse

**BON**  
Gebüder Wyss  
Waschmaschinenfabrik, Büron/LU ☎ 045/38484



# Centre européen de Technologie spatiale

à édifier aux Pays-Bas

## Notification d'intention au sujet d'un appel d'offres pour les travaux de stabilisation du terrain

L'Organisation Européenne de Recherches Spatiales se propose de faire un appel d'offres pour les travaux de stabilisation du terrain sur lequel sera édifié le Centre Européen de Technologie Spatiale au voisinage de Noordwijk, Pays-Bas.

Il s'agira pour le contractant de se procurer ou de construire des pieux de béton armé et de les mettre en place. Au total, la longueur des pieux représentera quelque 12 000 m. La surface des sections variera de 30x30 cm à 45x45 et leur longueur s'établira entre 6,50 et 10,50 m.

Le travail de stabilisation devra être entrepris en février 1965.

L'appel d'offres sera uniquement adressé aux contractants agréés par l'Organisation, le choix de celle-ci se fondant sur leur aptitude à exécuter le travail. Les entreprises intéressées sont en conséquence invitées à soumettre les renseignements suivants:

- ① Raison sociale et adresse de l'entreprise
- ② Adresse du siège de l'entreprise si celui-ci n'est pas à l'adresse donnée ci-dessus
- ③ Organisation ou le statut juridique de l'entreprise
- ④ Justification de la solidité financière de l'entreprise
- ⑤ Preuves des capacités techniques de l'entreprise
- ⑥ Résumé des travaux analogues exécutés par l'entreprise
- ⑦ Tous autres renseignements pertinents.

Tous ces renseignements et documents devront être présentés en deux exemplaires, l'original étant envoyé à l'Organisation, à la Direction Centrale: ESRO, 36, rue La Pérouse, Paris 16<sup>e</sup>, France, et la copie à MM. Steensen et Varming, Bureau de l'ESTEC, Tagensvej 85, Copenhague N., Danemark, ingénieurs-conseils de l'Organisation.

Les langues officielles de l'Organisation sont l'anglais et le français.

Les contractants considérés comme qualifiés pour entreprendre le travail recevront le dossier d'appel d'offres en temps voulu.

Gesucht in kleineres Architekturbüro des Kantons Zürich, mit interessanten Aufträgen, erfahrener

## Bautechniker

evtl. Hochbauzeichner

für Büro und Bauleitung. Dauerstelle. Offerten erbeten unter Chiffre ZB 9838 an Mosse-Annoncen AG, 8023 Zürich.

An Projektierung, Entwicklung und Ausführung interessierter  
**Architekt dipl. tech.**

— mit Spezialkenntnissen in der Elementbauweise —  
sucht freie Mitarbeit in Planungsbüro.  
Offerten unter Chiffre ZR 2129 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

## Soeben erschienen!

Ein Buch aus dem Pfalz-Verlag Basel

Lehmann

## Der Rechenstab

und seine Verwendung. Mit 154 Bildern, 4 Tafeln, 282 durchgerechneten Beispielen und 121 Übungsaufgaben mit Lösungen. 228 Seiten, nur Fr. 6.50

Buchhandlung und Antiquariat Waser

Rümelinsplatz 15, 4000 Basel, Tel. (061) 23 73 18

Versand gegen Nachnahme portofrei.

## Eidg. Technische Hochschule

Am Lehrstuhl für Grundlagen der Maschinenkonstruktion ist möglichst bald die Stelle eines

## Assistent-Konstrukteurs

neu zu besetzen. Verlangt wird ein abgeschlossenes Hochschulstudium als Maschineningenieur und mehrjährige Praxis.

Interessenten sind gebeten, ihre Bewerbungen mit Lebenslauf, Photo und Gehaltsansprüchen bis zum 18. Januar 1965 einzureichen an den Sekretär des Schweiz. Schulrates, Eidg. Technische Hochschule, 8006 Zürich.

Nach Davos gesucht

## 1 Bauingenieur

## 1 Tiefbautechniker

Tüchtige Bewerber, welche sich für eine selbständige und vielseitige Stelle (vor allem Eisenbeton) interessieren, richten ihre Offerte an:

Cuno Künzli, dipl. Ing. ETH, Ingenieurbüro SIA, Davos-Dorf

**Metroplan AG, Generalplanungen, Zürich**

sucht

## dipl. Architekt ETH

Schweizer Nationalität, für interessante Entwurf- und Planungsarbeiten (Shopping-Centre, Motels, Wohn- und Industriebauten usw.) in Zürich. 5-Tage-Woche.

Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

Offerten an Metroplan AG, Beckenhofstrasse 16, 8006 Zürich

## Dipl. Bauingenieur ETH/SIA

mit 3 Jahren Praxis auf Baustelle und Büro, sucht neue und verantwortungsvolle Tätigkeit. Evtl. auch im Ausland. Offerten unter Chiffre ZP 2128 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

## Eisenbetonzeichner ATZ

5. Semester, sucht passende Stelle in Ingenieurbureau auf dem Platze Zürich.

Anfragen erbeten unter Chiffre ZU 9832 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

Junger

## Architekt/Techniker HTL

sucht auf Frühjahr 1965 Anstellung in einem Architekturbüro. Anfragen unter Chiffre ZO 9821 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

An Projektierung, Entwicklung und Ausführung interessierter

## Architekt dipl. tech.

mit Spezialkenntnissen in der Elementbauweise, sucht freie Mitarbeit in Planungsbüro. Offerten unter Chiffre ZR 2129 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

Junger deutscher

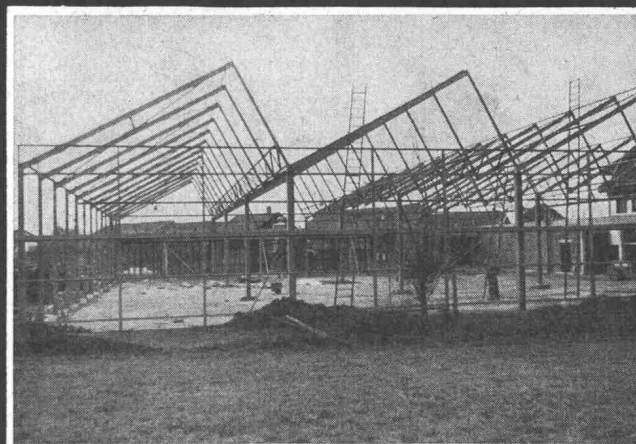
## Tiefbauingenieur

HTL, mit einem Jahr Praxis in der Schweiz, sucht auf Frühjahr 1965 neuen, vielseitigen Aufgabenbereich auf den Gebieten des konstruktiven Ingenieurbaues, des Grundwasser- oder Strassenbaues. — Offerten unter Chiffre S 56847 Q an Publicitas AG, 4001 Basel.



Ventilatoren  
Entstaubung  
Spänetransport  
Staubfilter  
Raumlüftung  
Luftheizungen  
Holztrocknungs-  
Anlagen

Tel 032 4 15 13



Stahlhochbau

Behälter

Schlosserei

Brückenbau

Silos

Metallbau

Ingenieurbureau

**PREISWERK & ESSER**

Basel

Schönaustr. 10

Tel. (061) 32 46 88

# AW Clichés

**ANDERSON + WEIDMANN**

Traugottstr. 6 Zürich 5

Briefadresse: 8037 Zürich, Postfach

**Tel. 42 08 17**

**Bauzeichner-Architekt sucht  
Mitarbeit in Architekturbüro  
als Teilhaber**

Zuschriften erbeten unter Chiffre K 26239 U an Publicitas AG,  
Dufourstrasse 17, Biel.

Architekturbüro in Küsnacht sucht erstklassigen

**Bautechniker**

zur selbständigen Bearbeitung interessanter Bauaufgaben.  
Gute Honorierung, angenehmes Arbeitsklima.

Offerten erbeten unter Chiffre ZA 2120 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich

An selbständiges Arbeiten gewöhnter, erfahrener  
(In- und Ausland)

**Bautechniker/Bauführer**

Schweiz. Bürger mit kalifornischem Staatsexamen sucht in-  
teressanten Arbeitsplatz. Deutsch und Englisch in Wort und  
Schrift.

Offerten unter Chiffre L 47200-23 an Publicitas, 6002 Luzern.

Gesucht nach

**AROSA**

**Bauzeichner - Bautechniker**

für die Bearbeitung vielseitiger interessanter Bauaufgaben.  
Gutes Gehalt. 5-Tage-Woche. Eintritt nach Uebereinkunft,  
spätestens 1. April 1965.

Offerten an **Chr. Brunold**, dipl. Architekt ETH/S.I.A., **Arosa**.  
Tel. Büro: (081) 3 16 31

Gesucht

**Bautechniker**

für Ausführung einer grösseren Spital-  
baute.

Eintritt sofort.

Bewerber sollen sich über mindestens  
fünf Jahre Praxis ausweisen können.  
Französischkenntnisse erwünscht.

Offerten unter Chiffre ZF 9846 an  
Mosse-Annoncen, 8023 Zürich

**Gemeinde Richterswil**

**Stellenausschreibung**

Wir suchen für unser Bauamt zu möglichst baldigem Eintritt  
einen

**Tiefbauzeichner  
evtl. Techn. Angestellten**

Besoldung nach Reglement, Kinderzulagen. Beitritt zur kant.  
Beamtenversicherungskasse obligatorisch. Jeden 2. Samstag  
frei.

Entwicklungsfähiger Posten.

Anmeldungen mit kurzer Darstellung des Bildungsganges,  
Angaben von Referenzen und Gehaltsanspruch sind unter  
Beilage von Zeugnissen und einer Foto bis 15. Januar 1965  
erbeten an den

**Gemeinderat Richterswil**

Gesucht

**dipl. Tiefbautechniker  
(Statiker)**

**Bauzeichner**

zur selbständigen Erledigung von vielseitigen Bauaufgaben.  
Wir bieten: zeitgemässe Entlohnung, 5-Tage-Woche, Per-  
sonalversicherung, moderne Arbeitsräume.

Offerten sind zu richten an:

**Ingenieurbüro K. Theiler**, dipl. Ing. ETH/SIA  
Bahnhofstrasse 1 (Neubau Kantonalbank), Thun

Diplomand der ETH sucht interessante Arbeit als

**Bauingenieur**

Gewünscht wird eine Stelle als Statiker in Eisen- und Vorspannbeton  
(Brückenbau, Industriebau). Ich verfüge über eine vierjährige Praxis als  
Eisenbetonzeichner (abgeschlossene Lehre) sowie über mehrere Monate  
Tätigkeit als Ing. Praktikant.  
Offerten sind zu richten an Hans Peter Graf, Hans-Hässig-Strasse 26  
5000 Aarau

Initiativer

**Bauführer**

mit mehrjähriger Erfahrung im Hochbau (versiert in Devisierung, örtlicher  
Bauleitung, Ausmass- und Abrechnungswesen) sucht neuen Wirkungskreis  
in Architekturbüro oder Baugeschäft.

Offerten unter Chiffre ZR 9789 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich

## Gemeinde Richterswil

### Stellenausschreibung

Infolge Pensionierung des bisherigen Amtsinhabers suchen wir zu baldmöglichstem Eintritt einen

## Gemeindeingenieur

(Dipl. Tiefbautechniker)

**Aufgabenkreis:** Leitung des Gemeindebauamtes, Unterhalt des Gemeindestrassennetzes, Planung und Projektierung von Strassen und Kanalisationen, allgemeine planerische Fragen.

Besoldung nach Reglement. Teuerungs- und Kinderzulagen. Beitritt zur kant. Beamtenversicherungskasse obligatorisch. Jeden 2. Samstag frei.

Anmeldungen mit kurzer Darstellung von Lebenslauf und Bildungsgang, Angaben von Referenzen und Gehaltsanspruch sind unter Beilage von Studien- und Arbeitsausweisen sowie einer Foto bis 15. Januar 1965 einzureichen an den

**Gemeinderat Richterswil**

### Dipl. Tiefbautechniker

mit einigen Jahren Erfahrung sucht Heimarbeit auf den Gebieten des Strassenbaues, der Kanalisation und Wasserversorgung. Vorzugsweise Ausarbeitung ganzer Projekte. Offerten sind zu richten unter Chiffre ZJ 2113 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich

### Bauzeichner-Bauführer

mit mehrjähriger Erfahrung in allen vorkommenden Arbeiten, sucht Stelle in einem Architekturbüro in Bern oder Umgebung. Offerten unter Chiffre ZW 2119 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

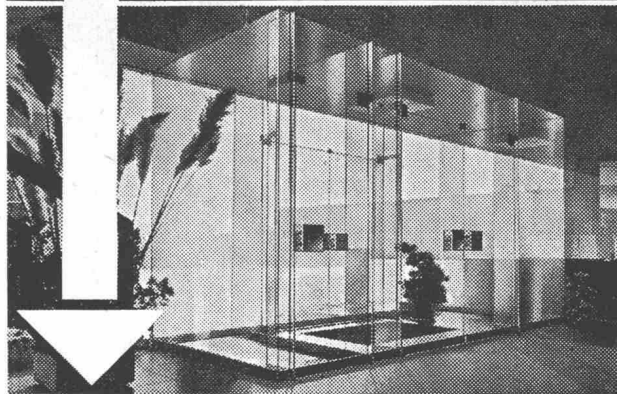
### Bauzeichner-Bauführer

mit mehrjähriger Erfahrung sucht Stelle als Bauführer in Bauunternehmen in Bern oder Umgebung. Offerten unter Chiffre ZV 2119 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

### Junge kaufm. Angestellte

sucht Stelle als **Alleinstellende oder Sekretärin** in Architekturbüro oder mittlerem Bauunternehmen in Zürich. Offerten unter Chiffre ZT 2131 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

## Ganzglas Anlagen



Eigenes Glashärtungswerk  
eigene Schlosserwerkstätten  
daher kurzfristig und preisgünstig  
Fachberatung und Servicedienst

**J. E. Brüllmann**  
SÖHNE AG

KREUZLINGEN  
Glas- + Metallbau  
Kreuzlingen 072 82326 int. 17 Zürich 051 835200

*Verhütet  
Gasvergiftungen*

in Industrie und Gewerbe  
durch Anwendung  
zweckentsprechender



**GASSCHUTZGERÄTE**

**FEGA-WERK**

ZÜRICH Albisriederstr. 190 Tel. (051) 52 00 77

# Durisol

**-Mauerwerk, -Aussenwand-  
und -Dachplatten**

die bewährten Bauweisen

**DURISOL VILLMERGEN A.-G.**

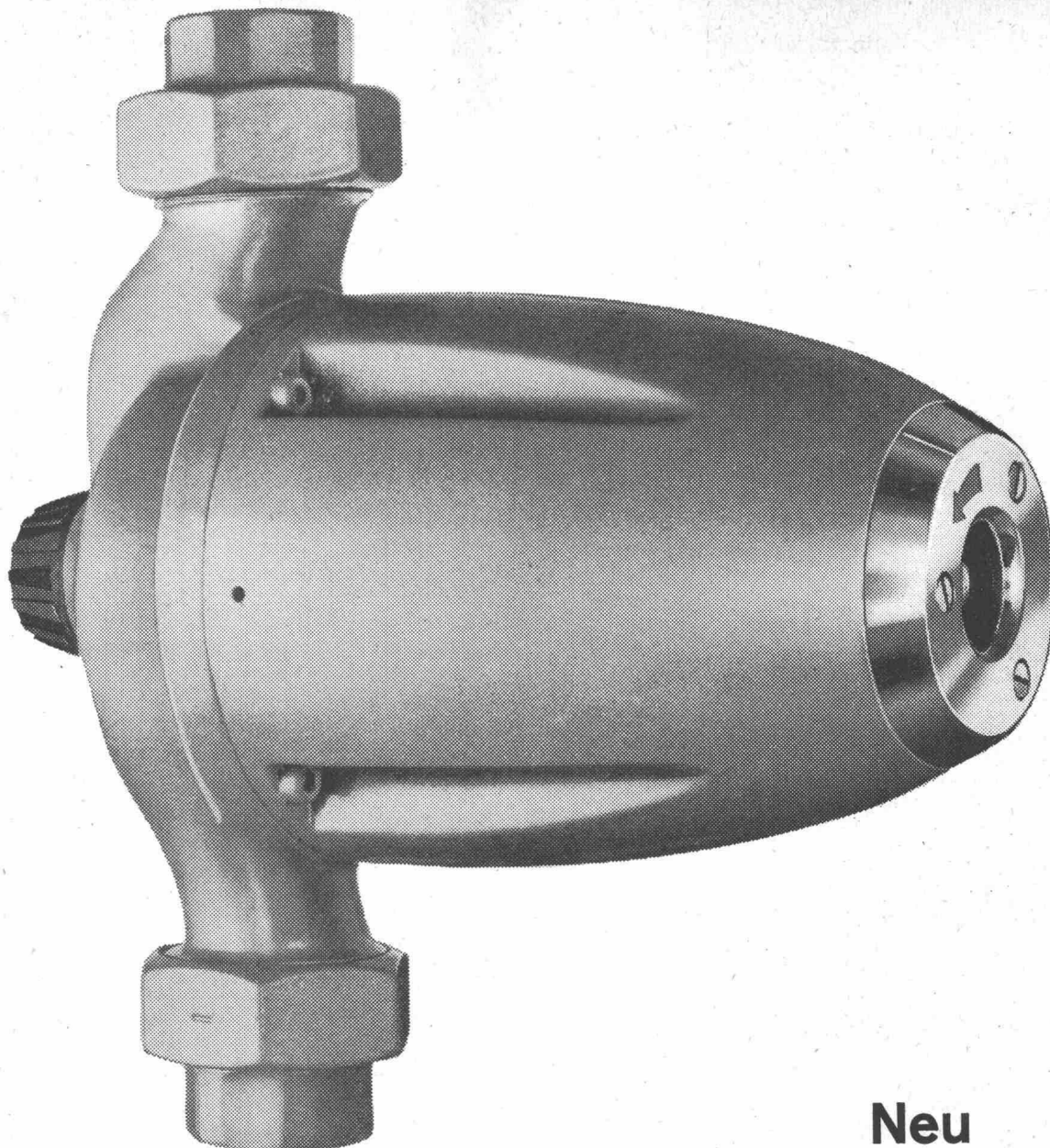
Verwaltung Badenerstrasse 21 8953 Dietikon  
Telephon 051 / 88 69 81

Junger

### Eisenbetonzeichner

sucht Stelle ab sofort in einem Ingenieurbüro in Zürich. Offerten unter Chiffre ZJ 2137 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.





**Neu**

# perfecta - vario

Wenn Sie die neue Umwälzpumpe Perfecta-Vario auf Lager haben, kommen Sie mit einem einzigen Modell für Heizungsanlagen von 10000 bis 50000 W.E. aus. Sie drehen ganz einfach an einem Knopf und stellen so die passende Pumpenleistung ein. Und noch etwas, die bisher möglichen Geräusche bei zu grosser Pumpenleistung können durch drehen am Regulierknopf zum Verschwinden gebracht werden.

Nützen auch Sie diese Neuerung und verlangen Sie die Perfecta-Vario.

**K. RÜTSCHI A.G., PUMPENBAU, BRUGG**

TELEPHON (056) 4 04 55